

MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 97 — 1061 (97 _ 399)

[S - C - 97/2039]

6 FEVRIER 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public. — Errata

Au *Moniteur belge* du 1^{er} mars 1997, pp. 4.342 et 4.343 :

Dans l'arrêté royal du 6 février 1997 modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, sont apportées les corrections suivantes :

1° dans le texte néerlandais de l'article 4, qui remplace l'article 21bis, il convient de :

a) lire au § 1^{er}, 1°, de l'article 84bis, "adjunct-leidende" et "of een Nederlandstalige ambtenaar-generaal" au lieu de "adjunctleidende" et "of een Nederlandstalig ambtenaar-generaal";

b) lire au § 2, alinéa 4, de l'article 84bis, "van het Nederlands of het Frans" au lieu de "van het Nederlands en het Frans".

2° dans le texte français de l'article 9, les mots "6 février" doivent être insérés :

a) entre les mots "de l'arrêté royal du" et les mots "1997 modifiant l'arrêté royal du 2 octobre 1937";

b) entre les mots "de l'arrêté royal du" et les mots "1997 modifiant l'arrêté royal du 7 août 1939".

MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN

N. 97 — 1061 (97 — 399)

[S - C - 79/2039]

6 FEBRUARI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 1997, blz. 4.342 en 4.343 :

In het koninklijk besluit van 6 februari 1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, worden de volgende verbeteringen aangebracht :

1° in de Nederlandse tekst van artikel 4, die het artikel 21bis, vervangt, moet :

a) in § 1, 1°, van artikel 84bis, "adjunct-leidende" en "of een Nederlandstalige ambtenaar-generaal" worden gelezen in plaats van "adjunctleidende" en "of een Nederlandstalig ambtenaar-generaal" ;

b) in § 2, vierde lid, van artikel 84bis, "van het Nederlands of het Frans" worden gelezen in plaats van "van het Nederlands en het Frans".

2° in de Nederlandse tekst van artikel 9, moeten de woorden "6 februari" ingevoegd worden :

a) tussen de woorden "van het koninklijk besluit van", en de woorden "1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937";

b) tussen de woorden "van het koninklijk besluit van" en de woorden "1997 tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939".

**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 1062

[S - C - 97/35628]

25 MAART 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot uitvoering van het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning van de instellingen voor schuldbemiddeling in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning van de instellingen voor schuldbemiddeling in de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 december 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat uit de cijfers blijkt dat in de uitstaande schuld van particulieren het aandeel van het korte termijnkrediet — wat meestal een of andere vorm van consumptiekrediet betekent — het laatste decennium zeer sterk is toegenomen; dat de wet van 12 juni 1991 op het consumentkrediet die de bescherming van de verbruiker beoogt, in artikel 67 een principieel verbod van schuldbemiddeling inhoudt, verbod dat niet geldt ten aanzien van instellingen die daartoe door de bevoegde overheid zijn erkend; dat met het decreet van 24 juli 1996 de Vlaamse Gemeenschap de voorwaarden bepaalt waaronder bepaalde instellingen van het principieel verbod van schuldbemiddeling ontheven kunnen worden; dat dit decreet onmiddellijk uitgevoerd dient te worden om binnen de Vlaamse Gemeenschap schuldbemiddeling mogelijk te maken, om er toe bij te dragen oplossingen uit te werken voor problemen van overmatige schuldenlast van particulieren;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Wezijn;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Decreet : het decreet van 24 juli 1996 houdende regeling tot erkenning van de instellingen voor schuldbemiddeling in de Vlaamse Gemeenschap;

2° Instelling : het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en de door de Vlaamse regering erkende instelling voor algemeen welzijnswerk;

3° Minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;

4° Administratie : de administratie Gezin en Maatschappelijk Wezijn van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.